

RAZDELEK D
ČETRTLETNA IN LETNA POROČILA O IZDATKIH

Obrazec: D-1

Evropska komisija – SAPARD – Poročilo o izdatkih in zahtevkah za plačilo
(ki se pošlje Evropski komisiji, DG AGRI, Rue de la Loi 200 (SAPARD) B – 1049 Brussels)

Naziv programa

Sklep Komisije št.z dne (kot je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. z dne)

Referenčna številka Komisije

Podpisani/-akot nacionalni odredbodajalec, ki zastopa Republiko Slovenijo, kot je določeno v Večletnem sporazumu o financiranju, sklenjenem med Vlado Republike Slovenije in Komisijo, izjavljam, da skupni upravičeni izdatki v skladu s programom, nastali od (dan/mesec/leto) do (dan/mesec/leto), znašajo (domača valuta), (evrov, preračunanih iz domače valute po tečaju oziroma tečajih iz priložene preglednice, kot je določeno v 10. členu razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju).

Podrobni podatki v zvezi s temi izdatki so prikazani v priloženi preglednici in so sestavni del tega poročila.

Izjavljam tudi, da se ukrepi zadovoljivo hitro uresničujejo v skladu s cilji, določenimi v programu, in da spremljajoča dokumentacija je in bo ostala na voljo, kot je določeno v 3. členu Večletnega sporazuma o financiranju in 15. členu razdelka A priloge k temu sporazumu.

Izjavljam, da:

1. je seznam izdatkov točen. Temelji na računih za posamezne projekte in je dokumentiran z dokazili. Seznam in spremljajoča dokumentacija sta na voljo za pregled in potrditev in bosta ostala na voljo v skladu s 3. členom Večletnega sporazuma o financiranju in 15. členom razdelka A priloge k temu sporazumu;
2. *ali*: seznam vsebuje podrobne podatke o odprtih terjatvah v višini (....domača valuta), (.... evrov), za katere so priloženi skupni zneski po posameznem ukrepu in razčlenjeni na javni prispevek države in prispevek Skupnosti; *ali*: ni odprtih terjatev (*ustrezno prečrtati*). Poročilo vključuje tudi vse terjatve od predhodnega poročila dalje, ki so evidentirane že več kot dve leti in ki se odštejejo od tega poročila o izdatkih;
3. obseg sredstev Skupnosti na evro računu SAPARD na dan zadnjega knjiženja v breme ob koncu četrletja, na katero se to poročilo nanaša (ali pri dodatnem poročilu od dneva, ki je v takem poročilu določen), znaša evrov.

Plačilo se izvede na evro račun SAPARD in pri tem navedejo podrobni referenčni podatki, sporočeni Komisiji na podlagi drugega odstavka 7. člena razdelka A te priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju (obrazec D-3). Poročilo o izdatkih obsega oštevilčenih strani.

Poročilo je sestavil/-a:..... Datum, žig in podpis vodje agencije SAPARD

Poročilo je bilo sestavljeno na podlagi finančnih zneskov, ki sem jih navedel/-la Datum, žig in podpis računovodje agencije SAPARD

Overil/-a: Datum, žig in podpis nacionalnega odredbodajalca v imenu Republike Slovenije

Sestavljeno v (datum)

IZJAVE, KI SE PREDLOŽIJO PRI VSEH ZAHTEVKIH ZA PLAČILO

POTRJUJEMO, DA:

- (a) je agencija SAPARD preverila, da so izdatki, za katere izjavljamo, da so upravičeni, nastali v skladu s programom, Večletnim sporazumom o financiranju, sklepom Komisije iz prvega odstavka 3. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju in letnim sporazumom oziroma sporazumi o financiranju;
- (b) so izdatki resnični, pravilni in so nastali po datumu oziroma datumih, navedenih v Sklepu Komisije št. o prenosu upravljanja na agencijo SAPARD;
- (c) so bila izplačila končnim upravičencem izvedena brez kakršnih koli posebnih obremenitev, odbitkov ali kakršnih koli zadržanih zneskov, ki bi lahko zmanjšali znesek finančne pomoči, do katere so upravičeni;
- (d) so bili zneski, vrnjeni zaradi nepravilno izplačanih zneskov, in dolgovi, ki so že več kot dve leti evidentirani v knjigi terjatev do dolžnikov, odšteti od izdatkov, navedenih v poročilu; Komisija je bila v skladu s 13. členom razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju o nepravilnostih in vračilu nepravilno plačanih zneskov v okviru financiranja programa SAPARD obveščena o vseh nepravilnostih;
- (e) odobrena pomoč Republike Slovenije ostaja v mejah ukrepa, določenega v programu;
- (f) je bil preračun med domačo valuto in evrom izveden v skladu z določbo 10. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju;
- (g) spremljajoča dokumentacija za to poročilo je in bo ostala na voljo po določitih 3. člena Večletnega sporazuma o financiranju in 15. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju;
- (h) so bili ukrepi, za katere se prejema finančna pomoč Skupnosti, ustrezno javno objavljeni za možne in dejanske upravičence.

Sestavljeno v (datum)

Sestavl/-a: *Podpis in žig vodje agencije SAPARD*

Poročilo je bilo sestavljeno na podlagi finančnih zneskov, ki sem jih navedel/-la *Podpis in žig računovodje agencije SAPARD*

Overil/-a: *Podpis in žig nacionalnega odredbodajalca v imenu Republike Slovenije*

Obrazec D-1 Preglednica A IZKAZ UPRAVIČENIH IZDATKOV, KI SO DEJANSKO NASTALI OD ZAČETKA PROGRAMA – VSI UPRAVIČENCI

Naziv programa:

Sklep Komisije št. z dne (kot je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. z dne

Referenčna številka Komisije

Poročilo št. za obdobje od začetka programa do vključno (datum)

Prednostna naloga Ime Ukrep	Domača valuta				Evro			
	Javni izdatek		Lastna udeležba	Skupni upravičeni strošek	Javni izdatek		Lastna udeležba	Skupni upravičeni strošek
	ES	države	ES		države			
(1)	(2)	(3)	(4)	(2) + (3) + (4) = (5)	(6)	(7)	(8)	(6) + (7) + (8) = (9)
I. Prednostna naloga 1 Ukrep 1 Ukrep 2 Ukrep n Prednostna naloga 1 skupaj								
n. Prednostna naloga n Ukrep 1 Ukrep 2 Ukrep n Prednostna naloga n skupaj								
Skupaj								

Morebitne razlike glede na predhodno poročilo so označene z "*" in pojasnjene na straneh do

Menjalni tečajji, uporabljeni za preračun med domačo valuto in evrom, so: tečaj z dne

Letno poročilo o izdatkih za finančno leto: ()

(ki se pošlje Komisiji skupaj s potrdilom in revizijskim poročilom iz 6. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju na naslov: Evropska komisija, DG AGRI, Rue de la Loi 200 – (SAPARD) B – 1049 Brussels)

Naziv programa

Sklep Komisije št. z dne (kot je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. z dne

Referenčna številka Komisije

Podpisani/-a kot nacionalni odredbodajalec, ki zastopa Republiko Slovenijo, kot je določeno v Večletnem sporazumu o financiranju, sklenjenem med Republiko Slovenijo in Komisijo, izjavljam, da skupni upravičeni izdatki v skladu s programom, nastali od (1. 1. leto... do 31. 12. leto...), znašajo (domača valuta), (evrov, preračunanih iz domače valute po tečaju oziroma tečajih iz priložene preglednice, kot je določeno v 10. členu razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju).

Podrobni podatki v zvezi s temi izdatki so prikazani v priloženi preglednici in so sestavni del tega poročila.

Izjavljam tudi, da se ukrepi zadovoljivo hitro uresničujejo v skladu s cilji, določenimi v programu, in da spremljajoča dokumentacija je in bo ostala na voljo, kot je določeno v 3. členu Večletnega sporazuma o financiranju in 15. členu razdelka A priloge k temu sporazumu.

Izjavljam, da:

1. je seznam izdatkov točen. Temelji na računih za posamezne projekte in je dokumentiran z dokazili. Seznam in spremljajoča dokumentacija sta na voljo za potrditev in bosta ostala na voljo v skladu s 3. členom Večletnega sporazuma o financiranju in 15. členom razdelka A priloge k temu sporazumu;
2. *ali*: seznam vsebuje podrobne podatke o odprtih terjatvah v višini (.... domača valuta), (.... evrov), za katere so priloženi skupni zneski po posameznem ukrepu in razčlenjeni na javni prispevek države in prispevek Skupnosti; *ali*: ni odprtih terjatev (*ustrezno prečrtati*). Poročilo vključuje tudi vse terjatve od predhodnega letnega poročila dalje, ki so evidentirane že več kot dve leti in ki se odštejejo od tega poročila o izdatkih;
3. obseg sredstev Skupnosti na evro računu SAPARD ob koncu leta, na katero se poročilo nanaša, znaša evrov.

Poročilo o izdatkih obsega oštevilčenih strani.

Poročilo je sestavil/-a:..... Datum, žig in podpis vodje agencije SAPARD

Poročilo je bilo sestavljeno na podlagi finančnih zneskov, ki sem jih navedel/-la Datum in podpis računovodje agencije SAPARD

Overil/-a: Datum, žig in podpis nacionalnega odredbodajalca v imenu Republike Slovenije Sestavljeno v (datum)

Potrdilo in revizijsko poročilo certifikacijskega organa sta priloženi temu poročilu.

IZJAVE, KI SE PREDLOŽIJO Z LETNIM POROČILOM O IZDATKIH

POTRJUJEMO, DA:

- (a) je agencija SAPARD preverila, da so izdatki, za katere izjavljamo, da so upravičeni, nastali v skladu s programom, Večletnim sporazumom o financiranju, sklepom Komisije iz prvega odstavka 3. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju in letnim sporazumom oziroma sporazumi o financiranju;
- (b) so izdatki resnični, pravilni in so nastali po datumu oziroma datumih, navedenih v Sklepu Komisije št. o prenosu upravljanja na agencijo SAPARD;
- (c) so bila izplačila končnim upravičencem izvedena brez kakršnih koli posebnih obremenitev, odbitkov ali kakršnih koli zadržanih zneskov, ki bi lahko zmanjšali znesek finančne pomoči, do katere so upravičeni;
- (d) so bili zneski, vrnjeni zaradi nepravilno izplačanih zneskov, in dolgovi, ki so že več kot dve leti evidentirani v knjigi terjatev do dolžnikov, odšteti od izdatkov, navedenih v poročilu. Komisija je bila v skladu s 13. členom razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju o nepravilnostih in vračilu nepravilno plačanih zneskov v okviru financiranja programa SAPARD obveščena o vseh nepravilnostih;
- (e) odobrena pomoč Republike Slovenije ostaja v mejah ukrepa, določenega v programu;
- (f) je bil preračun med domačo valuto in evrom izveden v skladu z določbo 10. člena razdelka A priloge k Večletnemu sporazumu o financiranju;
- (g) spremljajoča dokumentacija za to poročilo je in bo ostala na voljo po določilih 3. člena Večletnega sporazuma o financiranju in 15. člena razdelka A priloge k temu sporazumu;
- (h) so bili ukrepi, za katere se prejema finančna pomoč Skupnosti, ustrezno javno objavljeni za možne in dejanske upravičence.

Sestavljeno v (datum)

Sestavil/-a: Datum, žig in podpis vodje agencije SAPARD

Poročilo je bilo sestavljeno na podlagi finančnih zneskov, ki sem jih navedel/-la Datum in podpis računovodje agencije SAPARD

Overil/-a: Podpis in žig nacionalnega odredbodajalca v imenu Republike Slovenije

Obrazec D-2 Preglednica A**IZKAZ UPRAVIČENIH IZDATKOV, KI SO DEJANSKO NASTALI ZA LETO (.....) – VSI UPRAVIČENCI**

Naziv programa:

Sklep Komisije št.z dne (kot je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. z dne)

Referenčna številka Komisije

Poročilo št. za obdobje od 1. 1. (leto) do vključno 31. 12. (leto)

Prednostna naloga Ime Ukrep	Domača valuta				Evro			
	Javni izdatek		Lastna udeležba	Skupni upravičeni strošek	Javni izdatek		Lastna udeležba	Skupni upravičeni strošek
	ES	države	ES		države			
(1)	(2)	(3)	(4)	(2) + (3) + (4) = (5)	(6)	(7)	(8)	(6) + (7) + (8) = (9)
1. Prednostna naloga 1 Ukrep 1 Ukrep 2 Ukrep n Prednostna naloga 1 skupaj								
n. Prednostna naloga n Ukrep 1 Ukrep 2 Ukrep n Prednostna naloga n skupaj								
Skupaj								

Morebitne razlike glede na predhodno poročilo so označene z "*" in pojasnjene na straneh do

Menjalni tečaj, uporabljeni za preračun med domačo valuto in evrom, so: tečaj z dne

IMETNIK RAČUNA	
IME	N A C I O N A L N I S K L A D S A P A R D
	E V R O R A Č U N
NASLOV	N A C I O N A L N I O D R E D B O D A J A L E C
	H E L E N A K A M N A R
	M I N I S T R S T V O Z A F I N A N C E
KRAJ	L J U B L J A N A
POŠTNA ŠTEVILKA	1 5 0 2
OSEBA ZA STIKE	M O J C A G R O Š E L J
TELEFON	0 0 3 8 6 1 4 7 8 6 3 0 5
TELEFAKS	0 0 3 8 6 1 4 7 8 6
E-POŠTA	m f . n f s a p a r d @ m f - r s . s i

BANKA	B A N K A S L O V E N I J E		
	S L O V E N S K A 3 5		
	S I 1 0 0 0 L J U B L J A N A		
ŠTEVILKA RAČUNA	7 8 4 0 6 3		
VALUTA	E V R O	KODA BANKE	BS LJ S I 2 X